



МГЛУ

Московский государственный
лингвистический университет



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО МГЛУ

факультет немецкого языка

ПРОГРАММА

VI Международной научной конференции «Германистика 2023: nove et nova»

(29 ноября – 1 декабря 2023 г.)



Москва, ФГБОУ ВО МГЛУ, 2023 г.

ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ

И. А. Краева

ректор МГЛУ (председатель Программного комитета)

О. К. Ирисханова

проректор по науке МГЛУ

Г. Б. Воронина

директор Института иностранных языков им. М. Тореза, декан факультета немецкого языка

И. М. Шокина

начальник управления международного сотрудничества и интернационализации

А. В. Анищенко

заведующая кафедрой лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка

Ю. М. Казанцева

заведующая кафедрой грамматики и истории немецкого языка факультета немецкого языка

Е. А. Калашникова

заведующая кафедрой фонетики немецкого языка факультета немецкого языка

Е. Н. Цветаева

доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка

Е. И. Карпенко

доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка

В. А. Куликова

старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

И. А. Гусейнова

проректор по молодежной политике и воспитательной работе МГЛУ

Ю. В. Афонченкова

директор Центра немецкого языка и культуры

К. М. Михайлова

ведущий специалист сектора маркетинговых коммуникаций и конференционного менеджмента отдела сопровождения воспитательной работы и молодежных проектов

В. В. Стрельцова

доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка

А. А. Клиновская

доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка

Е. П. Привалова

старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка

К. А. Тумасян

преподаватель кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка

М. П. Соколова

преподаватель кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка факультета немецкого языка;

О. А. Крючкова

помощник декана факультета немецкого языка

29 ноября 2023 г.

<https://youtube.com/live/FQyP0JlxP94?feature=share>

- 9.00-10.00 Регистрация участников конференции
- 9.50-10.00 **Подключение** участников конференции
Тема: Пленарное заседание
- 10.00-12.40 **Пленарное заседание, ауд. 205, Остоженка 36**
Ведущий: Воронина Галина Борисовна
- 10.00 **Приветственное слово** к участникам конференции
- Краева Ирина Аркадьевна**, ректор МГЛУ
Ирисханова Ольга Камалудиновна, проректор МГЛУ
Гусейнова Иннара Алиевна, проректор МГЛУ
- 10.15-10.50 **Гусейнова Иннара Алиевна**,
Московский государственный лингвистический университет
- ЦИФРОВАЯ ЛИНГВИСТИКА И ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД
С НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ ЯЗЫК: НОВЫЕ ПОДХОДЫ,
ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ
- 10.50-11.25 **Дальмас Мартин**,
Университет Париж-Сорбонна
Добровольский Дмитрий Олегович,
Институт русского языка РАН, Институт языкознания РАН,
Стокгольмский университет
Кротова Елена Борисовна,
Институт языкознания РАН
- QUASI-SYNONYMIE: DIE ROLLE DER KORPORA
IM DAF-UNTERRICHT (КОРПУСНЫЕ ДАННЫЕ
В ПРЕПОДАВАНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО:
НА ПРИМЕРЕ КВАЗИСИНОНИМОВ)

- 11.25-12.00 **Баранов Анатолий Николаевич,**
Институт русского языка РАН
Добровольский Дмитрий Олегович,
Институт русского языка РАН, Институт языкознания РАН,
Стокгольмский университет
- РУССКИЕ ИДИОМЫ XIX ВЕКА:
ДИНАМИКА СОСТАВА – КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ
И КАЧЕСТВЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- 12.00-12.35 **Яковенко Екатерина Борисовна,**
Институт языкознания РАН
- КРИЗИС В ГЕРМАНИИ 1923 г. В ИСТОРИЧЕСКОЙ
И ЛИТЕРАТУРНОЙ РЕТРОСПЕКТИВЕ
- 12.40-14.00 **Перерыв**
- 14.00-18.00 **Работа секций**
(см. программу секций)

30 ноября 2023 г.

<https://youtube.com/live/kf3cT5gOk7l?feature=share>

- 9.50-10.00 **Подключение** участников конференции
Тема: Пленарное заседание
- 10.00-12.20 **Пленарное заседание, ауд. 205, Остоженка 36**
Ведущий: Цветаева Елена Николаевна
- 10.00-10.35 **Зыкова Ирина Владимировна,**
Институт языкознания РАН

ЛИНГВОКРЕАТИВНЫЕ ПРОФИЛИ МОНО- VS.
ПОЛИМОДАЛЬНОГО ДИСКУРСА (сопоставительный аспект)
- 10.35-11.10 **Москвина Татьяна Николаевна,**
Алтайский государственный педагогический университет

ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ СЕМАНТИКИ ЛЕКСИКИ
НЕМЕЦКИХ ГОВОРОВ В РОССИИ: ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ
- 11.10-11.45 **Карасик Владимир Ильич,**
Московский государственный лингвистический университет

МЕТАФОРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ КОНЦЕПТА КАК ПРЕДМЕТ
ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ
- 11.45-12.20 **Любимова Наталия Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет

ОТРАЖЕНИЕ ИНТЕРМОДАЛЬНОГО СЕНСОРНОГО
ОПЫТА В НЕМЕЦКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ (INTERMODALE
SINNESERFAHRUNGEN IN DER DEUTSCHEN PHRASEOLOGIE)
- 12.20-13.30 **Перерыв**
- 13.30-17.00 **Работа секций**
(см. программу секций)

1 декабря 2023 г.

Программа повышения квалификации

«Тенденции и методы лингвистических исследований в германистике»

- 10.00-11.30 Мастер-класс 1, ауд. 107, Остоженка 38**
(на немецком языке) <https://meet.google.com/cnz-yihi-qog>
ДЕБАТЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ: РАЗОБРАТЬСЯ,
НАУЧИТЬСЯ И ДОГОВОРИТЬСЯ
Афонченкова Юлия Витальевна,
директор Немецкого центра МГЛУ, г. Москва
- 11.45-13.15 Мастер-класс 2, ауд. 107, Остоженка 38**
(на немецком языке) <https://meet.google.com/cnz-yihi-qog>
НЕМЕЦКИЕ ЧАСТИЦЫ С ПОЗИЦИИ ГРАММАТИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ
И ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ
Аверина Анна Викторовна,
д.ф.н., профессор, профессор кафедры грамматики и истории
немецкого языка факультета немецкого языка МГЛУ, г. Москва
- 13.30-15.00 Мастер-класс 3, ауд. 107, Остоженка 38**
<https://meet.google.com/cnz-yihi-qog>
«ВОЛШЕБНЫЙ РОГ МАЛЬЧИКА»: ПРЕЗЕНТАЦИЯ КНИГИ
И МАСТЕР-КЛАСС ПО ПЕРЕВОДУ НАРОДНЫХ ПЕСЕН
Городецкий Святослав Игоревич,
к.ф.н., переводчик художественной литературы, г. Москва
- 15.15-16.45 Мастер-класс 4, ауд. 205 (4), Остоженка 38**
<https://meet.google.com/jao-cefr-jkg>
ОТРАЖЕНИЕ АВТОРСКОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТИ В ЗЕРКАЛЕ
ПЕРЕВОДА (проблема формы и смысла на материале новейших
переводов немецкой поэзии)
Абрамов Пётр Валерьевич,
к.ф.н., ст. науч. Сотрудник Лаборатории сравнительного
литературоведения и художественной антропологии МГЛУ,
Высшая школа сценических искусств,
переводчик с немецкого и норвежского языков, г. Москва
- 11.00-13.00 Мастер-класс 5, ауд. 205 (4), Остоженка 38**
(на немецком языке)
SPRECHTHEATER ALS INSTRUMENT der PHONETISCH-
RHETHORISCHEN ANEIGNUNG der FREMDSPRACHE
Атарщикова Анна Ивановна,
к.ф.н., режиссёр музыкального театра «Артефакт»,
г. Санкт-Петербург

Работа секций
29 ноября 2023 г.

Секция 1

Синтагматика (устойчивых) конструкций

Ауд. 205 (1), Остоженка 38

Модераторы:

Нефедова Любовь Аркадьевна

Томская Мария Викторовна

- 14.00-14.20 **Абакумова Ольга Борисовна,**
Орловский государственный университет им. И. С. Тургенева
К ВОПРОСУ О ТЕКСТОВОЙ ФУНКЦИИ МОДИФИЦИРОВАННЫХ
ПОСЛОВИЦ В ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ
- 14.20-14.40 **Скотникова Татьяна Андреевна,**
Московский государственный лингвистический университет
ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ КАК СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ
ЭМОЦИОНАЛЬНОГО АСПЕКТА В НЕМЕЦКИХ ЮРИДИЧЕСКИХ
ТЕКСТАХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО СТИЛЯ
- 14.40-15.00 **Жуманбекова Нуркеш Зейнуллоевна,**
Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева
АСПЕКТЫ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ
ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ
- 15.00-15.20 **Томская Мария Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет
ВЕРБАЛЬНО-ЖЕСТОВОЕ ПОВЕДЕНИЕ ПРИ ПРОЯВЛЕНИИ
ЭМОЦИЙ В УСТНОМ НАРРАТИВЕ
- 15.20-15.40 **Теселкина Ольга Евгеньевна,**
Южный федеральный университет
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПОНЯТИЯ «КОНСТАНТА»
В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ГЕРМАНСКОЙ ЛИНГВИСТИКЕ
- 15.40-16.00 **Нефедова Любовь Аркадьевна,**
Московский государственный педагогический университет
GENDER-DUDEN: НОВЫЕ ВЫЗОВЫ – НОВОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ

- 16.00-16.30 **Кофейная пауза**
- 16.30-16.50 **Лагажан Юлия Алексеевна,**
Южный федеральный университет
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ
С КОМПОНЕНТОМ AUGЕ В НЕМЕЦКИХ НОВОСТНЫХ СТАТЬЯХ
О ВАКЦИНАЦИИ ОТ COVID-19
- 16.50-17.10 **Эльканова Луиза Салыховна,**
Киосе Мария Ивановна,
Московский государственный лингвистический университет
MULTIMODAL EXPOSITION OF IDIOMATIC LANGUAGE
- 17.10-17.30 **Мусатова Елена Михайловна,**
Куликова Валерия Александровна,
Московский государственный лингвистический университет
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АСТИОНИМОВ В НЕМЕЦКИХ
СРАВНИТЕЛЬНЫХ КОНСТРУКЦИЯХ
- 17.30-17.50 **Парина Ирина Сергеевна,**
Нижегородский государственный университет
им. Н. И. Лобачевского
ПРИЕМЫ ПЕРЕДАЧИ АУГМЕНТАТИВНОГО КОМПОНЕНТА
ЗНАЧЕНИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ
(на материале русско-немецкого подкорпуса НКРЯ)
- 17.50-18.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 2

Грамматические категории и модели

Ауд. 205 (4), Остоженка 38

Модераторы:

Казанцева Юлия Михайловна

Аверина Анна Викторовна

- 14.00-14.20 **Аверина Анна Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет

АСПЕКТУАЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ГЛАГОЛЬНЫХ И ИМЕННЫХ
ФОРМ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
- 14.20-14.40 **Едличко Анжела Игоревна,**
Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова

ВАРИАТИВНОСТЬ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
И ЕЕ ОТРАЖЕНИЕ В ГРАММАТИКЕ ДУДЕН 2022 г.
- 14.40-15.00 **Казанцева Юлия Михайловна,**
Московский государственный лингвистический университет

ZU EINIGEN BESONDERHEITEN DER DEUTSCHEN
MORPHOLOGIE UNTER SPRACHTYPOLOGISCHEM ASPEKT
- 15.00-15.20 **Бондаренко Анна Анатольевна,**
Государственный университет просвещения

СЕМАНТИКА БЕЗЛИЧНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ИМЕНЕМ
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ В ФУНКЦИИ ПРЕДИКАТИВА
В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
- 15.20-15.40 **Горбачевская Светлана Ивановна,**
Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова

СИНТАКСИС И МОРФОЛОГИЯ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО
ЯЗЫКА В ЗЕРКАЛЕ ГРАММАТИКИ ДУДЕН ИЗДАНИЯ 2022 Г.

- 15.40-16.00 **Власенко Светлана Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет
СЕМАНТИКА ПРЕФИКСАЛЬНОГО ОТРИЦАНИЯ В АНГЛИЙСКОЙ
ПОЛИТИКО-ПРАВОВОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ
- 16.00-16.30 **Кофейная пауза**
- 16.30-16.50 **Мальцева Елизавета Игоревна,**
Московский государственный лингвистический университет
СЕМАНТИЧЕСКАЯ ДЕРИВАЦИЯ VERBA DICENDI В МЕТАЯЗЫКЕ
ИСКУССТВА
- 16.50-17.10 **Боднарук Елена Владимировна,**
Северный (Арктический) федеральный университет
им. М. В. Ломоносова
ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ВЫСКАЗЫВАНИЙ
С ИМПЕРАТИВОМ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
- 17.10-17.30 **Мишнова Анна Викторовна,**
Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИСЕМИЯ НЕМЕЦКИХ ТЕРМИНОВ
СТАНДАРТИЗИРОВАННОГО ЯЗЫКОВОГО ТЕСТИРОВАНИЯ
- 17.30-17.50
- 17.50-18.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 3

Прагматика виртуального дискурса

Ауд. 304, Остоженка 38

Модераторы:

Левицкий Андрей Эдуардович

Гришаева Людмила Ивановна

- 14.00-14.20 **Левицкий Андрей Эдуардович,**
Петухова Ольга Гисматовна,
Московский государственный лингвистический университет

ВИРТУАЛЬНЫЙ ИГРОВОЙ ДИСКУРС
КАК РАЗНОВИДНОСТЬ КОМПЬЮТЕРНОГО ДИСКУРСА
(на примере игры „Disco Elysium”)
- 14.20-14.40 **Алексеев Александр Владимирович,**
Московский государственный институт международных
отношений (университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации

К ВОПРОСУ ОБ ИСТОРИИ И СОВРЕМЕННОСТИ ВИРТУАЛЬНОГО
КОММУНИКАЦИОННОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
- 14.40-15.00 **Гришаева Людмила Иванова,**
Воронежский государственный университет

ПОЧЕМУ В АКТУАЛЬНЫХ ИНТЕРНЕТ-ТЕКСТАХ НАСТОЛЬКО
ВОСТРЕБОВАН САРКАЗМ?
- 15.00-15.20 **Ванько Татьяна Ростиславовна, Прокопьев Иван Витальевич,**
Московский государственный лингвистический университет

ЖАНРОВЫЕ РАЗЛИЧИЯ СЕТЕВОЙ КИНОРЕЦЕНЗИИ
- 15.20-15.40 **Фадеева Галина Михайловна,**
Тимофеева Мария Ленмаровна,
Московский государственный лингвистический университет

ПРЕДВЫБОРНЫЙ ПЛАКАТ КАК СПОСОБ СОЗДАНИЯ ИМИДЖА
ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ: АНАЛИЗ ПОЛИКОДОВОГО ТЕКСТА

- 15.40-16.00 **Чопсиева Гюльсум Мамед кызы,**
Южный федеральный университет
ВЕРБАЛИЗАЦИЯ МИГРАЦИОННЫХ ПРОЦЕССОВ В НЕМЕЦКОМ МЕДИАДИСКУРСЕ: КОРПУСНЫЙ АНАЛИЗ
- 16.00-16.30 **Кофейная пауза**
- 16.30-16.50 **Левицкий Андрей Эдуардович,**
Калашникова Алиса Алексеевна,
Московский государственный лингвистический университет
АРГУМЕНТАТИВНАЯ СТРАТЕГИЯ В ДИСКУРСЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ БЛОГОВ
- 16.50-17.10 **Иванова Мария Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет
ТРАНСФОРМАЦИЯ ДРУЖЕСКИХ И НЕПРИЯЗНЕННЫХ МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЙ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОМ ВИРТУАЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ
- 17.10-17.30 **Ноздрин Анастасия Станиславовна,**
Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации
ЮМОРИСТИЧЕСКИЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ДИСКУРС (на примере интернет-коммуникации)
- 17.30-17.50 **Ванько Татьяна Ростиславовна,**
Скворцова Елизавета Сергеевна,
Московский государственный лингвистический университет
СРАВНЕНИЕ СИНТАКСИСА ЦИФРОВЫХ МЕДИА
- 17.50-18.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 4

Разноуровневые единицы языка в статике и динамике

Ауд. 107, Остоженка 38

Модераторы:

Ягупова Лариса Николаевна

Цветаева Елена Николаевна

- 14.00-14.20 **Ягупова Лариса Николаевна,**
Донецкий государственный университет

ZUR KORPUSBASIERTEN UNTERSUCHUNG DER *UN-TAXATIVA* IM MITTELHOCHDEUTSCHEN
- 14.20-14.40 **Жилюк Сергей Александрович,**
Санкт-Петербургский государственный университет

ОСОБЕННОСТИ ТОПОНИМИКИ В СОВЕТСКИХ ГОРОДАХ, ОККУПИРОВАННЫХ ГЕРМАНИЕЙ В 1941–1944 ГГ.
- 14.40-15.00 **Евдокимова Мария Сергеевна,**
Московский государственный лингвистический университет

АСПЕКТЫ МОТИВАЦИИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ ИДИОМ С КОМПОНЕНТОМ-ТОПОНИМОМ
(на примере *LEBEN WIE GOTT IN FRANKREICH*)
- 15.00-15.20 **Маркова Юлия Борисовна,**
Московский государственный лингвистический университет

О РОДСТВЕННОЙ СВЯЗИ ДРЕВНЕГЕРМАНСКИХ И ДРЕВНЕСЛАВЯНСКИХ КОРНЕЙ
- 15.20-15.40 **Панкратьева Елена Сергеевна,**
Цветаева Елена Николаевна,
Московский государственный лингвистический университет

КУДА СЛЕПОЙ ВЕДЕТ СЛЕПЫХ: ВЕРБАЛЬНО-ВИЗУАЛЬНАЯ ПАРАДИГМА ОДНОЙ ФРАЗЕМЫ
- 15.40-16.00 **Манухина Алла Олеговна,**
Московский государственный лингвистический университет

ВЛИЯНИЕ НЕМЕЦКИХ РЕЙТАРОВ НА ЯЗЫК И КУЛЬТУРУ ФРАНЦИИ И РОССИИ В XVI–XVII ВЕКАХ

- 16.00-16.30 **Кофейная пауза**
- 16.30-16.50 **Цветаева Елена Николаевна,**
Московский государственный лингвистический университет
КОГДА ФОРМА СТРЕМИТСЯ К ЭЛЕМЕНТАРНОСТИ:
СИНКРЕТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ БИНОМИАЛОВ
- 16.50-17.10 **Манёрова Кристина Валерьевна,**
Санкт-Петербургский государственный университет
К ВОПРОСУ ФОРМУЛЬНОСТИ УСТОЙЧИВЫХ ПРАГМЕМ
В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
- 17.10-17.30 **Соколова Марина Павловна,**
Московский государственный лингвистический университет
ПРОЦЕССЫ АССИМИЛЯЦИИ И ФРАЗЕОЛОГИЗАЦИИ
МНОГОЗНАЧНЫХ ЗАИМСТВОВАНИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ
- 17.30-17.50
- 17.50-18.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 5

Онлайн <https://meet.google.com/jnb-rtmc-srp>

Чаленко Елена Сергеевна

Карпенко Елена Игоревна

- 14.00-14.20 **Кострова Ольга Андреевна,
Калинкина Алена Сергеевна,**
Самарский государственный социально-педагогический университет
- МОДАЛЬНЫЕ СМЫСЛЫ В РУССКОМ ОРИГИНАЛЕ И ПЕРЕВОДЕ
НА НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
- 14.20-14.40 **Филиппов Константин Анатольевич,
Филиппов Андрей Константинович,**
Санкт-Петербургский государственный университет
- ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОЕ СВОЕОБРАЗИЕ НЕМЕЦКОГО
СПЕЦИАЛЬНОГО ТЕКСТА XVIII ВЕКА
(на материале трактата DER CURIÖSE KELLER-MEISTER)
- 14.40-15.00 **Имбер Славяна Юрьевна,**
Московский государственный лингвистический университет
- ФУНКЦИИ «ПРИМЫКАЮЩЕЙ КОММУНИКАЦИИ»
("ANSCHLUSSKOMMUNIKATION")
на примере КОММЕНТАРИЕВ REDDIT)
- 15.00-15.20 **Филимонова Александра Алексеевна,**
Билефельдский университет
- DIE DISKUSSION UM GENDERGERECHTE SPRACHE:
ZWISCHEN TRADITION UND WANDEL
- 15.20-15.40 **Чаленко Елена Сергеевна,**
Воронежский государственный университет
- О ЦЕЛЯХ И ЗАДАЧАХ КУРСА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
В МАГИСТРАТУРЕ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

- 15.40-16.00 **Епифанова Валентина Валерьевна,**
Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова
- НЕМЕЦКИЕ ЛЕКЕМЫ, ВЫРАЖАЮЩИЕ ИДЕЮ
ПОКРОВИТЕЛЬСТВА: ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА
НА РУССКИЙ ЯЗЫК
- 16.00-16.30 **Кофейная пауза**
- 16.30-16.50 **Беспалова Екатерина Викторовна,**
Самарский национальный исследовательский университет
им. Академика С. П. Королева (Самарский университет)
- ИДЕНТИЧНОСТЬ СУБЪЕКТА В НЕМЕЦКОМ ЛАНДШАФТНОМ
ДИСКУРСЕ
- 16.50-17.10
- 17.10-17.30
- 17.30-17.50
- 17.50-18.00 **Заключительная дискуссия**

30 ноября 2023 г.

Секция 6

Лингвокультурные доминанты дискурса

Ауд. 75, Остоженка 38

Модераторы:

Анисимова Елена Евгеньевна

Клиновская Анна Анатольевна

- 13.30-13.50 **Езан Ирина Евгеньевна,
Ковтунова Елена Анатольевна,**
Санкт-Петербургский государственный университет

СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ
К АНАЛИЗУ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ ДИСКУРСА
- 13.50-14.10 **Воронина Галина Борисовна,**
Московский государственный лингвистический университет

ОБРАЗ «НОВОЙ ЖЕНЩИНЫ» ВЕЙМАРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
В ЗЕРКАЛЕ ЯЗЫКА
- 14.10-14.30 **Клиновская Анна Анатольевна,**
Московский государственный лингвистический университет

ОТОБРАЖЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ЭТНИЧЕСКИМ ГРУППАМ
В НЕМЕЦКОМ ТИФЛОКОММЕНТАРИИ К ХУДОЖЕСТВЕННЫМ
ФИЛЬМАМ
- 14.30-14.50 **Хлопова Анна Игоревна,
Сидорова Виктория Павловна,**
Московский государственный лингвистический университет

АНТИЦЕННОСТЬ KORRUPTION / КОРРУПЦИЯ В НЕМЕЦКОЙ
ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Иванова Ольга Александровна,**
Московский государственный университет
им. М. В. Ломоносова

ПОНЯТИЕ UNMENSCH И ЕГО КУЛЬТУРОНОСНЫЙ СМЫСЛ

- 15.40-16.00 **Анисимова Елена Евгеньевна,**
Московский государственный лингвистический университет
ПРАВОСЛАВНЫЙ ЮМОРИСТИЧЕСКИЙ ДИСКУРС КАК
ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ
ФЕНОМЕН
- 16.00-16.20 **Косиченко Елена Федоровна,**
Национальный исследовательский университет «МЭИ»
СОВРЕМЕННЫЙ БРИТАНСКИЙ ОНОМАСТИКОН В ПАРАДИГМЕ
ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА
- 16.20-16.40 **Анищенко Алла Валерьевна,**
Московский государственный лингвистический университет
Диденко Виктория Дмитриевна,
Московский государственный институт международных
отношений (университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации
VERBALISIERUNG VON ANGST UND FREUDE ALS
EREIGNISBEZOGENEN EMOTIONEN IN INDIVIDUELLEN
ZEITZEUGENERINNERUNGEN
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 7

Лингводидактические инновации

Ауд. 205 (1), Остоженка 38

Модераторы:

Величковская Софья Борисовна

Демина Дарья Аркадьевна

- 13.30-13.50 **Анищенко Алла Валерьевна,
Санжарова Ирина Эдуардовна,**
Московский государственный лингвистический университет
- ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ
ПЕДАГОГОВ В РАМКАХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЕКТА
«ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ВЕРТИКАЛЬ» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)
- 13.50-14.10 **Демина Дарья Аркадьевна,
Фурсова Дарья Аветисовна,**
Московский государственный лингвистический университет
- COMPARATIVE LINGUO-CULTURAL NATIONAL ANTHEMS
ANALYSIS (ENGLISH AND GERMAN LANGUAGES)
- 14.10-14.30 **Корнеева Лариса Ивановна,**
Уральский федеральный университет
- ИЗ ОПЫТА МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБУЧЕНИЯ ЛИНГВИСТОВ-
ПЕРЕВОДЧИКОВ НА ОСНОВЕ ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
- 14.30-14.50 **Романова Мария Валерьевна,**
Московский государственный лингвистический университет
- ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ С ПОЗИЦИЙ
ТРАДИЦИОННОЙ И ЦИФРОВОЙ ЛИНГВОДИДАКТИКИ
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Афонченкова Юлия Витальевна,**
Московский государственный лингвистический университет
- КРИТЕРИИ ОТБОРА ВИЗУАЛЬНОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ
ПЕРЕДАЧИ СТРАНОВЕДЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ НА УРОКАХ
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

- 15.40-16.00 **Мастыкина Людмила Юрьевна,**
Смоленский государственный университет
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ В СОВРЕМЕННОМ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ
- 16.00-16.20 **Маньков Александр Евгеньевич,**
Институт языкознания РАН
ДИАЛЕКТ ОСТРОВОВ РЁГЕ:
ОБЗОР ИМЕННОГО СЛОВОИЗМЕНЕНИЯ
- 16.20-16.40
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 8

Фонетика и фонология

Ауд. 205 (4), Остоженка 38

Модераторы:

Яковлева Эмма Борисовна

Калашникова Елена Александровна

- 13.30-13.50 **Яковлева Эмма Борисовна,**
Московский государственный технический университет
им. Н. Э. Баумана, Институт научной информации
по общественным наукам Российской академии наук

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ФОНЕТИЧЕСКИХ
ОСОБЕННОСТЕЙ ШВЕЙЦАРСКО-НЕМЕЦКОГО ДИАЛЕКТА
(сегментный уровень)
- 13.50-14.10 **Зимарин Дмитрий Александрович,**
Губанова Кристина Александровна,
Московский государственный лингвистический университет

ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНО
ОКРАШЕННОГО ТИФЛОКОММЕНТАРИЯ
- 14.10-14.30 **Яскевич Виталий Валерьевич,**
Минский государственный лингвистический университет

КОГНИТИВНАЯ КАТЕГОРИЗАЦИЯ ПРОСОДИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
- 14.30-14.50 **Соколова Дарья Николаевна,**
Попова Марианна Викторовна,
Московский государственный лингвистический университет

К ВОПРОСУ О РАЗНОЧТЕНИЯХ В ФОНЕТИЧЕСКОЙ
ТЕРМИНОЛОГИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Соколова Галина Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет

К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧЕНИИ ФОНЕТИКЕ

- 15.40-16.00 **Подгорбунская Ирина Геннадьевна,**
Сибирский государственный университет науки и технологий
им. М. Ф. Решетнева
- МАСШТАБНАЯ ФРАКТАЛЬНОСТЬ
ПРОСОДИЧЕСКИХ ДЕТЕРМИНАНТ
(на примере английского, немецкого и русского языков)
- 16.00-16.20 **Калашникова Елена Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет
- Глушак Василий Михайлович,**
Московский государственный институт международных
отношений (университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации
- ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ФОНЕТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ
(на материале немецкой рок-музыки)
- 16.20-16.40 **Ларина Татьяна Владимировна,**
Московский государственный лингвистический университет
- ПРОСОДИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ПАРЛАМЕНТСКОГО ВЫСТУПЛЕНИЯ
(на примерах выступлений немецких политиков в Бундестаге)
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 9

Перевод и межкультурная коммуникация

Ауд. 101, Остоженка 38

Модераторы:

Юкляева Елена Александровна

Стрельцова Валентина Викторовна

- 13.30-13.50 **Гусева Алла Ефимовна,
Прокофьева Ольга Владимировна,**
Государственный университет просвещения

РЕАЛИЗАЦИЯ ГЕТЕРОСТЕРЕОТИПОВ В ТЕКСТАХ НЕМЕЦКИХ
И ИСПАНСКИХ СМИ
- 13.50-14.10 **Романова Ангелина Алексеевна,
Анищенко Алла Валерьевна,**
Московский государственный лингвистический университет

ЯЗЫКОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ИДЕНТИЧНОСТИ
(на материале немецкоязычного журнала «JUGEND»)
- 14.10-14.30 **Фирстов Михаил Сергеевич,**
Московский государственный лингвистический университет

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД ИНФОРМАЦИОННЫХ
И СОЦИАЛЬНО-РИТУАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ: РАЗНИЦА ПОДХОДОВ
- 14.30-14.50 **Юкляева Елена Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет

К ПРОБЛЕМЕ ПЕРЕВОДА ГЕНДЕРНЫХ ЯЗЫКОВЫХ МАРКЕРОВ
(на материале немецкого языка)
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Смирнова Евгения Евгеньевна,**
Московский государственный лингвистический университет

ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ КИНОДИСКУРС ВО ФРАНЦИИ
И ГЕРМАНИИ ВРЕМЕН ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ
- 15.40-16.00 **Висковатых Софья Андреевна,
Попова Марианна Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет

HYBRIDER CHARAKTER DER IDENTITÄT VON IMMIGRANTEN ALS
ERGEBNIS DES AKKULTURATIONSPROZESSES

- 16.00-16.20 **Шилей Елена Валерьевна,**
Минский государственный лингвистический университет

ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
В ИНТЕРНЕТ ОПОСРЕДОВАННОЙ СРЕДЕ
(на материале негативных комментариев)
- 16.20-16.40 **Стрельцова Валентина Викторовна,**
Горностаева Полина Михайловна,
Московский государственный лингвистический университет

ГЕНДЕРНО-НЕЙТРАЛЬНЫЙ ЯЗЫК КАК ПРОЯВЛЕНИЕ
ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОРРЕКТНОСТИ
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 10

Лингвистические маркеры литературных категорий

Ауд. 71, Остоженка 38

Модераторы:

Сапожникова Юлия Львовна

Привалова Елена Павловна

- 13.30-13.50 **Шипова Ирина Алексеевна,**
Московский государственный педагогический университет
ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ТЕКСТА
РАССКАЗА-СКАЗКИ Э. Т. А. ГОФМАНА
«ЩЕЛКУНЧИК И МЫШИНЫЙ КОРОЛЬ»
- 13.50-14.10 **Ерохина Ольга Викторовна,**
Московский государственный лингвистический университет
ЛИНГВОЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ГРАММАТИКА ДИАЛОГА
(на материале английской драматургии)
- 14.10-14.30 **Башилова Юлия Владимировна,**
Московский государственный лингвистический университет
ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОБЪЕКТИВАЦИЯ
ПРОСТРАНСТВЕННОГО КОДА НЕМЕЦКОГО РОМАНТИЗМА
В НОВЕЛЛЕ-СКАЗКЕ Л. ТИКА «РУНЕНБЕРГ»
- 14.30-14.50 **Сапожникова Юлия Львовна,**
Смоленский государственный университет
КОММУНИКАЦИЯ КАК НЕОБХОДИМАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ
ЗДОРОВЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ЛЮДЬМИ
(на материале произведения «ТОЛКОВАТЕЛЬ БОЛЕЗНЕЙ»
ДЖ. ЛАХИРИ)
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Финикова Ирина Владимировна,**
Московский государственный лингвистический университет
ОСНОВНЫЕ МОТИВЫ В ПРОИЗВЕДЕНИИ Ф. ДЮРРЕНМАТТА
«АВАРИЯ»

- 15.40-16.00 **Фадеева Галина Михайловна,
Терехова Елена Алексеевна,**
Московский государственный лингвистический университет
АУТЕНТИЧНОСТЬ И «ДУХ ВРЕМЕНИ» В ХУДОЖЕСТВЕННОМ
ТЕКСТЕ (на примере романа Б. ШИРМЕРА «ЖИРАФ
ШЛЕВАЙНА»)
- 16.00-16.20 **Силаев Павел Витальевич,**
Смоленский государственный университет
СТИЛИСТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ «МАРСИАНСКИХ ХРОНИК»
РЭЯ БРЭДБЕРИ
- 16.20-16.40 **Привалова Елена Павловна,
Рыбакова Маргарита Борисовна,**
Московский государственный лингвистический университет
ГЕОПОЭТИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ПРОСТРАНСТВА
В НЕМЕЦКОМ РЕГИОНАЛЬНОМ ДЕТЕКТИВНОМ РОМАНЕ
(на примере NORDSEEKRIMI)
- 16.40- 17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 11

Когнитивные структуры в дискурсах

Ауд. 151, Остоженка 38

Модераторы:

Вашунина Ирина Владимировна

Карпенко Елена Игоревна

- 13.30-13.50 **Вашунина Ирина Владимировна,**
Московский государственный лингвистический университет
СПЕЦИФИКА СМЫСЛОВОГО ВОСПРИЯТИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО
ТЕКСТА
- 13.50-14.10 **Тумасян Карина Арамовна,**
Московский государственный лингвистический университет
СТРАТЕГИИ ФРЕЙМИНГА В ПРЕЗЕНТАЦИИ МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ
С ОВЗ (на материале заголовков документальных фильмов)
- 14.10-14.30 **Ржешевская Анастасия Алексеевна,**
Московский государственный лингвистический университет
ПОЛИДИСКУРСИВНОСТЬ ДРАМАТУРГИЧЕСКОГО
ПРОИЗВЕДЕНИЯ
- 14.30-14.50 **Губанова Кристина Александровна,**
Горожанов Алексей Иванович,
Московский государственный лингвистический университет
ФРЕЙМОВАЯ СТРУКТУРА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА
РОМАНА Э.М. РЕМАРКА «НА ЗАПАДНОМ ФРОНТЕ БЕЗ
ПЕРЕМЕН»
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**
- 15.20-15.40 **Степанова Елена Сергеевна,**
Самарский государственный медицинский университет
ПРОЕКЦИРОВАНИЕ МИФОЛОГИЧЕСКОЙ МАТРИЦЫ
НА ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ

- 15.40-16.00 **Андреева Светлана Антоновна,**
Московский государственный лингвистический университет
К ВОПРОСУ О КОГНИТИВНОМ ДИССОНАНСЕ
И КОГЕРЕНТНОСТИ В ПОЭТИЧЕСКОМ ЦИКЛЕ
- 16.00-16.20 **Карпенко Елена Игоревна,**
Московский государственный лингвистический университет
ДИЗАНАЛОГИЯ В ДИСКУРСИВНОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ
СОБЫТИЙ (на материале библейских лингвокультурных
сценариев в немецком языке)
- 16.20-16.40 **Глебова Екатерина Олеговна,**
Московский государственный лингвистический университет
МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА КАК СИГНАЛЫ ИРОНИИ
В МОНО- И МУЛЬТИМОДАЛЬНОМ ТЕКСТЕ
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

Секция 12

Онлайн <https://meet.google.com/jnb-rtmc-srp>

Модераторы:

Мухин Сергей Владимирович

Куликова Валерия Александровна

- 13.30-13.50 **Сорокина Татьяна Сергеевна,**
Московский государственный лингвистический университет
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА
«СОСТОЯНИЕ» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
- 13.50-14.10 **Федуленкова Татьяна Николаевна,**
Владимирский государственный университет
им. Александра Григорьевича и Николая Григорьевича
Столетовых, Северный (Арктический) федеральный
университет им. М. В. Ломоносова
Контанистова Анна Игоревна,
Владимирский государственный университет
им. Александра Григорьевича
и Николая Григорьевича Столетовых
Окромчедлишвили Елизавета Николаевна,
Владимирский государственный университет
им. Александра Григорьевича
и Николая Григорьевича Столетовых
VARIANTS IN ENGLISH TWO-COMPONENT BUSINESS TERMS
- 14.10-14.30 **Мухин Сергей Владимирович,**
Московский государственный институт международных
отношений (университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации
КОРПОРЕАЛЬНОСТЬ В ПСАЛТИРЯХ ДРЕВНЕЙ АНГЛИИ
- 14.30-14.50 **Куликова Валерия Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет
ШКАЛА ГЕНИАЛЬНОСТИ: АНТРОПОНИМЫ
В ЛИНГВОКОГНИТИВНЫХ СРАВНИТЕЛЬНЫХ МОДЕЛЯХ
- 14.50-15.20 **Кофейная пауза**

- 15.20-15.40 **Быкова Ольга Ильинична,
Сухарева Ольга Вадимовна,**
Воронежский государственный университет
ЛИНГВОКРЕАТИВНОСТЬ КОННОТАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА
АНТРОПОНИМОВ
- 15.40-16.00 **Полежаева Елизавета Александровна,**
Московский государственный лингвистический университет
СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЗАИМСТВОВАНИЯ
ВОМВЕ НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКИХ КОМПОЗИТОВ
- 16.00-16.20 **Никитенкова Кристина Геннадьевна,**
Минский государственный лингвистический университет
АКТУАЛЬНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО
СЛОВООБРАЗОВАНИЯ (на материале корпуса текстов о ЗОЖ)
- 16.20-16.40 **Мадиян Елена Игоревна,**
Российский университет дружбы народов
К ВОПРОСУ ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ АЛЛЮЗИЙ В ДЕЛОВОМ
ДИСКУРСЕ
- 16.40-17.00 **Заключительная дискуссия**

